

Wniosek o wydanie orzeczenia prejudycjalnego złożony na podstawie postanowienia Rechtbank's Gravenhage, wydanego dnia 22 kwietnia 2004 r., w sprawie Nederlandse Vereniging Diervoederindustrie Nevedi przeciwko Productschap Diervoeder

(Sprawa C-194/04)

(2004/C 179/07)

Do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich został wniesiony wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony na podstawie postanowienia Rechtbank 's Gravenhage (Królestwo Niderlandów) wydanego dnia 22 kwietnia 2004 r. w sprawie Nederlandse Vereniging Diervoederindustrie Nevedi przeciwko Productschap Diervoeder, który wpłynął do Sekretariatu Trybunału dnia 27 kwietnia 2004 r.

Rechtbank's Gravenhage zwrócił się do Trybunału o udzielenie odpowiedzi na następujące pytania:

1. Czy art. 1 ust. 1 lit. b dyrektywy 2002/2⁽¹⁾ i/lub art. 1 ust. 4 dyrektywy 2002/2, w zakresie w jakim zmieniają art. 5c ust. 2 lit. a dyrektywy 79/373, w ten sposób, że nakładają obowiązek określenia zawartości procentowych, są nieważne ze względu na
 - a) brak podstawy prawnej w art. 152 ust. 4 lit. b Traktatu o WE,
 - b) naruszenie podstawowych praw obywatelskich, jak prawo własności i prawo do swobodnego wykonywania zawodu,
 - c) naruszenie zasady proporcjonalności?
2. Czy w przypadku zaistnienia przesłanek, przy spełnieniu których sąd krajowy Państwa Członkowskiego jest uprawniony do zawieszenia stosowania zaskarżonego aktu instytucji wspólnot, a w szczególności przesłanki polegającej na przedłożeniu Trybunałowi Sprawiedliwości przez sąd krajowy Państwa Członkowskiego pytania o ważność tego zaskarżonego aktu, właściwe organy pozostałych Państw Członkowskich są wówczas, bez działania sądu uprawnione do zawieszenia stosowania zaskarżonego aktu dopóki Trybunał Sprawiedliwości nie rozstrzygnie o jego ważności?

⁽¹⁾ Dz.U. L 63 z 6.3.2002, str. 23.

Skarga wniesiona dnia 29 kwietnia 2004 r. przez Komisję Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Finlandii

(Sprawa C-195/04)

(2004/C 179/08)

Dnia 29 kwietnia 2004 r. do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich została wniesiona skarga przeciwko Republice Finlandii sporządzona przez Komisję Wspólnot Europejskich reprezentowaną przez K. Wiednera i M. Huttunena, z adresem do doręczeń w Luksemburgu.

Komisja wnosi do Trybunału o:

1. stwierdzenie, że Republika Finlandii naruszyła zobowiązania wynikające z art. 28 TWE, ponieważ Senaatti-kiinteistö (państwowa administracja nieruchomości) naruszyła przy nabyciu wyposażenia kuchni zakładowej fundamentalne zasady Traktatu o WE, a w szczególności zasadę niedyskryminacji, w zakres której wchodzi obowiązek zachowania przejrzystości,
2. obciążenie Republiki Finlandii kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

Pomimo faktu, że dyrektywy wspólnotowe dotyczące zamówień publicznych nie znajdują zastosowania przy zamówieniach, których wartość nie przekracza określonej dla stosowania dyrektyw wartości progowej, należy przestrzegać fundamentalne zasady Traktatu o WE, a w szczególności zasadę niedyskryminacji, zawierającą obowiązek zachowania przejrzystości.

Zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości, nawet w przypadkach, w których pewne zamówienia publiczne są wyłączone z zakresu stosowania dyrektyw dotyczących zamówień, udzielające zamówień podmioty publiczne, które zawierają umowy w tym zakresie, muszą mimo to przestrzegać fundamentalne zasady Traktatu o WE. Nawet jeśli prawodawca wspólnotowy uznał, że szczególne procedury określone w dyrektywach dotyczących zamówień publicznych nie znajdują zastosowania w przypadku tych zamówień publicznych, które nie przekroczyły określonej w tych przepisach wartości progowej, to nie oznacza to w żadnym wypadku, że zamówienia te miałyby być wyłączone z zakresu stosowania zasad prawa wspólnotowego.

Z orzecznictwa wynika jednoznacznie, że zamówienia powinny być w odpowiednim stopniu publicznie dostępne i że należy przestrzegać obowiązku zachowania przejrzystości również w przypadku tych zamówień, których wartość nie przekracza wartości progowej określonej jako przesłanka stosowania dyrektyw wspólnotowych dotyczących zamówień.

Skarga wniesiona dnia 4 maja 2004 r. przez Komisję Wspólnot Europejskich przeciwko Zjednoczonemu Królestwu

(Sprawa C-199/04)

(2004/C 179/09)

Dnia 4 maja 2004 r. do Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich została wniesiona skarga przeciwko Zjednoczonemu Królestwu Wielkiej Brytanii sporządzona przez Komisję Wspólnot Europejskich reprezentowaną przez Claire-Francoise Durand i Florence Simonetti, działające w charakterze pełnomocników oraz Anneli Howard, barrister, z adresem do doręczeń w Luksemburgu.